

Súd: Okresný súd Ružomberok  
Spisová značka: 10C/3/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5918200214  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 09. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Blažena Stašíková  
ECLI: ECLI:SK:OSRK:2018:5918200214.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Ružomberok sudkyňou JUDr. Blaženou Stašíkovou v spore žalobkyne: F. W., nar.XX.X.XXXX, bytom XXX XX R. V. XX, zastúpenou JUDr. Miroslavom Koníčkom, advokátom so sídlom 034 01 Ružomberok, Bernoláka 6, proti žalovanému: Q. A., nar.XX.X.XXXX, bytom XXX XX C. XX, o ochranu osobnosti s prísl., takto

### rozhodol:

I. Súd žalobu zamietá.

II. Súd žalovanému voči žalobkyni priznáva náhradu trov konania v rozsahu 100 %, ktoré je žalobkyňa povinná zaplatiť žalovanému v lehote určenej v uznesení, ktorým bude rozhodnuté o výške trov.

### odôvodnenie:

1. Žalobou podanou prostredníctvom právneho zástupcu dňa 31.1.2018, ktorej zmenu doručila žalobkyňa dňa 12.3.2018, sa žalobkyňa domáhala ochrany osobnosti a v tej súvislosti určenia povinnosti žalovanému, aby sa ospravedlnil žalobkyni nasledujúcimi slovami: „Ja, Q. A., nar. XX.X.XXXX, bytom C.'a XX, sa týmto úprimne ospravedlňujem F. W., nar. XX.X.XXXX, bytom R. V. XX, za to, že v konaní 3Em/1/2016 vedenom Okresným súdom Ružomberok na pojednávaní dňa 29.11.2016 som F. W. neoprávnene označil hanlivým slovom hyena“. Eventuálne ak nedôjde k ospravedlneniu, je žalovaný povinný zaplatiť žalobkyni do 15 kalendárnych dní od právoplatnosti rozsudku sumu 30,- eur. Zároveň žiadala priznať nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%.

2. Žalobu po skutkovej stránke odôvodnila tým, že v konaní sp.zn. 3Em/1/2016 vedenom na Okresnom súde Ružomberok, sa dňa 29.11.2016 uskutočnilo pojednávanie, na ktorom sa zúčastnila žalobkyňa osobne + žalovaný + vtedajší právny zástupca žalovaného JUDr. Zuzana Medvecká, advokátka so sídlom v Lipt. Mikuláši + kolízny opatrovník mal. dieťaťa pani Q. z ÚPSVaR Ružomberok. Sudkyňou v konaní bola JUDr. Renáta Krajčiová. Približne v čase 12:45 hod. dňa 29.11.2016 na vyššie uvedenom pojednávaní mal slovo žalovaný, pričom žalovaný bez predchádzajúceho dôvodu zo strany žalobkyne túto označil hanlivým výrazom „hyena“. Táto skutočnosť je zapísaná na str. 5 zápisnice o pojednávaní. Navyše ujmu na cti vykonal žalovaný žalobkyni ako matke ich spoločného dieťaťa, o ktoré sa vzorne stará, lebo mal. dieťa jej je zverené do osobnej starostlivosti. V Slovníku cudzích slov na str. 368 vydavateľstva Slovenské pedagogické nakladateľstvo, vydanie 1997 sú pojmy „hyena“ a „hyenizmus“ definované nasledujúco: „hyena -y, ž. (g) 1. zool. afr. a ázij. šelma rodu Hyaena, živiaca sa zdochlinami 2. pejor. kto sa dopúšťa hyenizmu, dravý, surový, bezohľadný: ľudské h-y; hyení príd. hyenizmus -mu, m. (g), pejor. neúcta k mŕtvym, zneuctenie po smrti; okrádanie mŕtvol; zneužívanie nešťastia iných, surovosť, zverskosť“. Je zjavné, že žalovaným použitý výraz „hyena“ voči žalobkyni bol v danom mieste a čase neadekvátny, vulgárny a hrubo urážajúci jej občiansku česť. Žalobkyňa zastáva názor, že došlo k neoprávnenému zásahu do práva na ochranu osobnosti, pričom došlo k nemajetkovej ujme na osobnosti žalobkyne v príčinnej súvislosti medzi zásahom žalovaného do práv žalobkyne a vznikom nemajetkovej

ujmy. Citovaným nepravdivým, vulgárnym a osočujúcim výrazom žalovaný výraznou mierou zasiahol do osobnostnej sféry žalobkyne, poškodil jej česť, vážnosť a dôstojnosť pred prítomnými osobami. Psychický následok, ktorý vznikol žalobkyni, už nie je možné reparovať žiadnym spôsobom. Poukázala na ust. § 11 a 13 Občianskeho zákonníka, uznesenie NS ČR zo 7.5.2002, sp. zn. 28 Cdo 662/2002, NS ČR z 25. 2. 2003, sp. zn. 28 Cdo 2099/2002, rozsudok NS ČR z 27. 9. 2000, sp. zn. 30 Cdo 964/2000, NS ČR z 19. 10. 2005, sp. zn. 30 Cdo 1830/2005.

3. Na preukázanie svojich skutkových tvrdení navrhla vykonať dokazovanie

- a) rozhodnutím CPP LM č. spisu: KaLM/19364/2017, ČRZ: 119516/2017 z 8.12.2017 o určení advokáta pre žalobkyňu
- b) zápisnicou o pojednávaní v konaní sp. zn. 3Em/1/2016 vedenom Okresným súdom Ružomberok dňa 29.11.2016
- c) zvukovým záznamom z pojednávania v konaní sp. zn. 3Em/1/2016 vedenom Okresným súdom Ružomberok zo dňa 29.11.2016 na CD nosiči
- d) výťahom zo Slovníka cudzích slov
- e) vyrozumiením Okresného úradu Ružomberok, odboru všeobecnej vnútornej správy, č. OU-RK-OVVS-2015/003781 z 20.04.2015 a z 13.01.2015
- f) rozhodnutím Okresného úradu Ružomberok č. p. 268/2017-2VR- OU-RK-OVVS-2017/7786-7,8 zo dňa 25.9.2017
- g) výsluchom všetkých osôb prítomných na pojednávaní v konaní sp.zn. 3Em/1/2016 vedenom Okresným súdom Ružomberok dňa 29.11.2016: sudkyňa JUDr. Renáta Krajčiová + vtedajší právny zástupca žalovaného JUDr.Zuzana Medvecká, advokátka so sídlom v Lipt. Mikuláši + kolízny opatrovník mal. dieťaťa pani Jarottová z ÚPSVaR Ružomberok
- h) výsluchom účastníkov v zmysle § 195 ods. 1 CSP.

4. Žaloba s prílohami, procesnými poučeniami a uznesenie obsahujúce výzvu na vyjadrenie k žalobe, boli žalovanému doručené dňa 22.3.2018.

5. Žalovaný sa k žalobe vyjadril písomne dňa 5.4.2018. Žalobu žiadal zamietnuť a priznať nárok na náhradu trov konania.

6. Vo vyjadrení uviedol, že nárok uplatnený žalobou doplnenou podaním žalobkyne v celom rozsahu neuznáva. Nesúhlasí ani s jednou zo skutočností uvádzaných žalobkyňou v jej žalobe ako aj v doplňujúcom podaní. Žalobkyňa uvádza, že ju na pojednávaní dňa 29.11.2016 označil bez predchádzajúceho dôvodu hanlivým výrazom „hyena“. Žalobkyňa poukazuje na to, že takto mala byť označená bez predchádzajúceho dôvodu, avšak tu je na mieste uviesť, že uvedený výraz bol použitý v súvislosti s bezcitným prístupom žalobkyne voči nemu ako otcovi ich spoločného dieťaťa, keďže žalobkyňa mu dlhodobo neumožňuje stretávať sa s ich spoločným dieťaťom. Tento výraz bol použitý v súvislosti s prirovnaním človeka k zvieratú, to je správanie spoločenstva zvierat, kde použité označenie bolo chápané ako matka, hlavne podieľajúca sa na výchove potomstva (akceptujúc len svoju rolu), pričom ostatní členovia spoločenstva sa na tom len spolupodieľajú. V danom prípade, ako aj s poukazom na množstvo prebiehajúcich súdnych konaní je preukázané, že žalobkyňa mu dlhodobo znemožňuje kontakt s ich maloletým synom Karolom, nerešpektuje súdne rozhodnutia. Žalobkyňa ho dostala svojim dlhodobým správaním do veľmi ťaživej situácie, z ktorej prameňa aj jeho pocity voči nej. Použitým výrazom nemal v úmysle žalobkyňu uraziť ani akýmkoľvek spôsobom zasiahnuť do jej osobnostnej sféry, poškodiť jej česť, vážnosť a dôstojnosť pred osobami, pred ktorými bolo uvedené slovo použité. Žalobkyňa poukazuje, „že veľmi negatívne pociťuje dôsledky jeho vyjadrenia a psychický následok nie je možné reparovať žiadnym spôsobom“. Tu je potrebné uviesť, že žalobkyňa nepreukázala a ani netvrdila, ako sa prejavili dôsledky jeho vyjadrenia. Rovnako nebol preukázaný údajný psychický následok. Má za to, že ani osoby prítomné v pojednávacej miestnosti použitie uvedeného výrazu nevnímali tak, že by tým došlo k zásahu do osobnostnej sféry žalobkyne, že by tým bola poškodená jej česť, vážnosť a dôstojnosť. Ak žalobkyňa poukazuje na význam pojmu „hyena“ a „hyenizmus“ je potrebné poukázať na to, že ním použitý výraz, nebol použitý vo význame uvádzanom žalobkyňou. Žalobkyňa na jednej strane tvrdí ujmu, na druhej strane ju nepreukázala, pričom dôkazné bremeno zaťažuje práve ju. Žalobkyňa tvrdí význam použitého slova, ale nepreukázala, že použitý výraz bol použitý vo význame, na ktorý poukazuje. Pokiaľ žalobkyňa poukazuje na právne normy, judikatúru a literatúru v bode 11 jej žaloby, je potrebné uviesť, že na daný prípad nemožno tieto použiť, ani aplikovať. Má za to, že žalobkyňa nepreukázala

predpoklady ustanovené Občianskym zákonníkom na poskytnutie občianskoprávnej ochrany, ktorej sa domáha. Zákon totiž poskytuje ochranu len takému konaniu, ktoré sa dotýka osobnosti občana tým, že znižuje jeho dôstojnosť, česť a vážnosť z hľadiska jeho vzťahu k spoluobčanom a ohrozuje jeho postavenie a uplatnenie v spoločnosti. Použitý výraz nijakým spôsobom neohrozil postavenie žalobkyne a ani jej uplatnenie v spoločnosti. Má za to, že jeho vyjadrenie je treba posúdiť podľa významu v situácii, v ktorej bol použitý, ako aj podľa celkového dojmu s prihliadnutím na všetky súvislosti okolností, za ktorých došlo k predmetnému tvrdeniu. Poukázal ešte na skutočnosť, že pri ústnom prejednávaní priestupku bol navrhnutý zmier medzi ním a medzi žalobkyňou, kde navrhol, že takéto riešenie prijíma avšak žalobkyňa takéto riešenie odmietla. V predmetnom konaní mu bola udelená pokuta vo výške 30,- eur a bol odsúdený za priestupok, pričom už uvedené konanie, ktoré vyvolala samotná žalobkyňa, je pre ňu dostatočnou satisfakciou za vyslovené slovo, ktoré však bolo použité v kontexte a vo význame, ktorý uviedol on a nie žalobkyňa.

7. Na preukázanie svojich skutkových tvrdení navrhol vykonať dokazovanie:

- a) výsluchom svedka sudkyne JUDr. Renáty Krajčiovej, pani Jarottovej z Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Ružomberok, JUDr. Zuzany Medveckej, advokátky so sídlom v Liptovskom Mikuláši, Garbiarska 695, pričom tieto navrhol vypočuť k okolnostiam predchádzajúcim použitému výrazu,
- b) oboznámením sa so zvukovým záznamom z pojednávania zo dňa 29.11.2016, sp.zn. 3Em/1/2016,
- c) spisom sp.zn. 7Em/2/2015, sp.zn. 5P/81/2015, sp.zn. 3Em/1/2016, sp.zn. 2P/64/2013, sp.zn. 2P/14/2014, sp.zn. 3P/38/2014, sp.zn. 7P/58/2015.

8. V následných vyjadreniach sporové strany zotrvali na svojich stanoviskách.

9. Súd v rámci dokazovania navrhovaného sporovými stranami vykonal dôkaz zápisnicou z pojednávania v konaní tunajšieho súdu sp. zn. 3Em/1/2016, ďalej výsluchom sporových strán a tiež podstatným obsahom spisu tunajšieho súdu sp. zn. 7Em/2/2015.

10. Zo zápisnice o pojednávaní vo veci sp.zn. 3Em/1/2016 zo dňa 29.11.2016, ktorá je založená v predmetnom spise na č. l. 38 až 42 bolo preukázané, že na strane 42 je poznámka že o 12:48 hod. opustila matka, teda žalobkyňa, pojednávaciu miestnosť z dôvodu, že otec jej nadáva do hyeny.

11. Zo stručného obsahu spisu tunajšieho súdu sp.zn.7Em/2/2015 bolo zistené, že sa jedná o konanie o výkon rozhodnutia o úprave styku žalovaného so svojim synom K. A. nar. X.XX.XXXX pričom, ako vyplýva z obsahu tohto spisu, doteraz nedošlo k realizácii vykonateľného rozhodnutia. Naposledy otec podal správu vo veci stretávania sa s maloletým synom podaním doručeným súdu 17.9.2018, kde uviedol, že matka dieťaťa, teda žalobkyňa mu v zmysle právoplatného a vykonateľného rozsudku Okresného súdu Ružomberok sp. zn 5P/81/2014 - 585 zo dňa 22.6.2016 v zariadení súkromné centrum NOSKO Ružomberok dňa 6.9.2018 ani dňa 13.9.2018 maloleté dieťa neodovzdala.

12. Z rozhodnutia Okresného úradu Ružomberok č. p. 268/2017-2VR-OU-RK-OVVS-2017/7786-7,8 zo dňa 25.9.2017 bolo zistené, že žalovanému bola uložená pokuta 30,- eur, keď bol uznaný vinným zo spáchania priestupku proti občianskemu spolunažívaniu podľa ustanovenia § 49 ods. 1 písm. a/ zákona o priestupkoch, ktorého sa dopustil tým, že dňa 29.11.2016 v čase 12:48 hod. v pojednávacej miestnosti Okresného súdu Ružomberok, počas súdneho konania verbálne zaútočil na F. W. (XXXX) výrazom „ ty hyena“. Teda vyššie uvedeným konaním Q. A. narušil občianske spolunažívanie tak, že inému ublížil na cti tým, že ho urazil.

13. Tieto skutočnosti medzi sporovými stranami neboli sporné.

14. Žalobkyňa pri výsluchu uviedla, že urážka žalovaného sa jej veľmi dotkla ako ženy, matky aj občianky, dodnes to nemá spracované, je potrebné, aby sa jej ospravedlnil a začal si ju vážiť ako ženu a matku. Bezprostredne po tejto urážke prežívala veľkú neúctu a sklamanie. Žiadne konanie z jej strany nepredchádzalo tomu, ako žalovaný uviedol uvedené slovo na jej adresu, len vtedy povedala, že o K. by vedel žalovaný úplne všetko, keby ho nebol zbil. Žalovaný sa jej za uvedenú urážku neospravedlnil. Potom počkala na zápisnicu zo súdu a podala žalobu na Obvodný úrad. Urážka zo strany žalovaného sa jej hlboko dotkla na duševnom a fyzickom zdraví, dodnes to nespracovala. Vzhľadom k tomu, že žalovaný s ňou málo komunikuje, nevie popísať, aký má k nemu vzťah. Vzhľadom k tomu, že doteraz sa jej žalovaný neospravedlnil a ani sa jej ospravedlniť nechce, žiada aby jej bola priznaná suma 4.000,-eur.

15. Žalovaný uviedol, že v pojednávacej miestnosti v čase pojednávania v predmetnej veci, keď vyriekol uvedené slovo na adresu žalobkyne nebola prítomná verejnosť iba účastníci konania, sudkyňa a právni zástupcovia. Už dlhodobo bol postihovaný v rámci priestupkového konania z podnetu žalobkyne, čo pociťoval, že žalobkyňa chce ho vykresliť ako osobu neprispôsobivú a násilnú, vždy zaplatil uloženú pokutu, pretože bol v konaní sám a z jej strany bol vždy nejaký svedok, chce ale povedať, že vo veci výkonu rozhodnutia boli urobené dva znalecké posudky, kde bol hodnotený on aj žalobkyňa, žiadny posudok ho nevykreslil ako osobu násilnú alebo neprispôsobivú. Ďalej uviedol, že si je vedomý toho, ako sa má správať ako človek na verejnosti. Nie si je vedomý toho, že by slovo hyena v konaní pred súdom, inú osobu mohlo vážne uraziť. Nezisťoval zo slovníka cudzích slov, čo znamená slovo hyena a hyenizmu. Hyena je hlavne zvierka a občas sa toto slovo používa aj vtedy, ak osoba, voči ktorej je dlhobojší negatívny vzťah, sa takto bráni, pretože matka dieťa psychicky týra tým, akým spôsobom je dieťa vedené. Matka dieťa zaťahuje do vecí, ktoré nemá čo riešiť. On by chcel, aby spolu so žalobkyňou vychádzali ako rodičia, ale toto nie je možné, vzťah je veľmi zlý, komunikujú spolu len cez súdy a sociálnu kuratelu. Žiadal žalobu zamietnuť.

16. Právny zástupca žalobkyne uviedol, že vykonaným dokazovaním bolo bez pochyby preukázané, že žalovaný v predmetný deň hanlivo použil vulgárny výraz hyena vo vzťahu k žalobkyňi, pričom nie je dôležité aký význam slovu hyena žalovaný dáva, dôležité je ako takéto slovo pôsobilo vo vzťahu k cti žalobkyne, ktorá vlastným vyjadrením preukázala, že sa jej toto hlboko dotklo, má traumy, s ktorou sa nevie vypořadať. Žalovaný si musel byť vedomý toho, že toto slovo žalobkyňu urazilo. Z uvedeného dôvodu trvá na tom, aby súd vyhovel žalobe v zmysle podania zo dňa 23.4.2018.

17. Po zhodnotení vykonaného dokazovania súd žalobu zamietol z týchto dôvodov:

Medzi sporovými stranami nebolo sporné, že dňa 29. 11. 2016 v čase 12:48 hod v pojednávacej miestnosti Okresného súdu Ružomberok, počas súdneho konania sp. zn. 3Em/1/2016 za účasti sudkyne, kolíznej opatrovníčky a právnych zástupcov, žalovaný označil žalobkyňu F. W. výrazom „ ty hyena“ . Za uvedený skutok bol uznaný vinným rozhodnutím Okresného úradu Ružomberok č. p. 268/2017-2VR-OU-RK-OVVS-2017/7786-7,8 zo dňa 25.9.2017 a žalovanému bola uložená pokuta 30,-eur za to, že iného urazil na cti.

Podľa § 11 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

Podľa § 13 Občianskeho zákonníka, ods.

1) Fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jeho osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby mu bolo dané primerané zadosťučinenie.

2) Pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jeho vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch.

3) Výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.

18. Občiansky zákonník (ďalej len „OZ“) ustanovením § 13 poskytuje ochranu osobnosti len v prípade takého porušenia občianskej cti, ktoré predstavuje zásah do osobnosti občana, pričom tento zásah musí byť objektívne spôsobilý takúto ujmu spôsobiť. Ide o konanie proti osobnej a mravnej integrite občana, znižujúce jeho dôstojnosť, vážnosť a česť, o konanie, ktoré z hľadiska vzťahu občana k ostatným spoluobčanom ohrozuje jeho postavenie a uplatnenie v spoločnosti. Pre úspešné uplatnenie práva na ochranu osobnosti stačí zistenie, že zásah bol objektívne spôsobilý narušiť alebo ohroziť práva chránené ustanovením § 11 OZ. Nevyžaduje sa vyvolanie následkov (Z III (s. 172 a 173).

19. Základnou hmotnoprávnou podmienkou vzniku zodpovednosti podľa § 13 OZ je, aby zásah bol objektívne spôsobilý vyvolať nemajetkovú ujmu spočívajúcu buď v porušení alebo ohrození osobnostného práva fyzickej osoby, pokiaľ ide o jeho fyzickú a morálnu integritu. Za neoprávnený zásah do práva na ochranu osobnosti sa považuje konanie, ktoré smeruje proti osobnej a mravnej integrite

fyzickej osoby, ktoré je objektívne spôsobilé znížiť jej dôstojnosť, vážnosť a česť a ktoré ohrozuje jej postavenie a uplatnenie v spoločnosti (porovnaj rozsudok NS ČR sp.zn. 28Cdo/983/2002).

20.Z vyššie uvedeného vyplýva, že osobu domáhajúcu sa ochrany svojich osobnostných práv, zaťažuje dôkazné bremeno preukázania ohrozenia jej postavenia a uplatnenia v spoločnosti resp. v pracovnom procese.

21.Žalobkyňa v tomto smere dôkazné bremeno neunesla. V konaní nebolo sporné a nijako spochybnené, že dňa 29.11.2016 v čase 12:48 hod v pojednávacej miestnosti Okresného súdu Ružomberok, počas súdneho konania sp. zn. 3Em/1/2016 za účasti sudkyne, kolíznej opatrovníčky a právnych zástupcov, žalovaný označil žalobkyňu F. W. výrazom „ ty hyena“. Na predmetnom konaní sa okrem sporových strán, ich zástupcov a sudkyne, verejnosť nezúčastnila. Povinnosťou žalobkyne bolo teda preukázať, že konanie žalovaného bolo objektívne spôsobilé znížiť jej dôstojnosť, vážnosť a česť a ohrozilo jej postavenie a uplatnenie v spoločnosti. Túto skutočnosť žalobkyňa nepreukázala a ani nenavrholo vykonanie dokazovania v tomto smere. Jej dokazovanie bolo vedené len na skutočnosť použitia slova hyena žalovaným a jeho významu, pričom táto skutočnosť nebola sporná, nebolo sporné ani to, kde a za účasti ktorých osôb toto slovo žalovaný použil. (§ 149 až 153,§185, 186 ods.2 CSP)

22.V tejto súvislosti súd poukazuje na to, že tvrdenia, ktoré boli prednesené za okolností, za ktorých nehrozilo ich zverejnenie, a z toho dôvodu nemohlo dôjsť ani k zníženiu vážnosti fyzickej osoby medzi spoluobčanmi, nie sú spôsobilé narušiť alebo ohroziť práva chránené § 11 OZ (viď rozsudok NS ČR 30Cdo/701/2011, rozsudok NS SR 5Cdo/180/2007, NS SR 3Cdo/74/2008).

23.Aby vznikol právny vzťah, obsahom ktorého je na jednej strane právo domáhať sa ochrany podľa § 11 Občianskeho zákonníka a na druhej strane povinnosť znášať sankcie uložené súdom, musia byť splnené obe vyššie uvedené náležitosti (zásah musí byť neoprávnený a tiež objektívne spôsobilý privodiť ujmu na chránených osobnostných právach). Niektoré zásahy, i keď sa zdanlivo javia ako odporujúce objektívnemu právu, nemožno považovať za neoprávnené. O neoprávnený zásah do osobnosti fyzickej osoby nejde, ak existujú okolnosti vylučujúce neoprávnenosť zásahu. Jednou z takých okolností je aj výkon zo zákona vyplývajúceho práva alebo plnenie zákonom uloženej povinnosti. Tu totiž dochádza k stretu dvoch záujmov, pri ktorom sa individuálny záujem jednotlivcej fyzickej osoby, do osobnosti ktorej sa zasahuje, dostáva do kolízie s iným (verejným - vyšším) záujmom, ktorému sa priznáva prednosť. K tvrdenému zásahu do osobnostných práv žalobkyne malo v danom prípade dôjsť pri prednese žalovaného v občianskom súdnom konaní. Prednes účastníka občianskeho súdneho konania, pri ktorom sa vyjadruje k prejednávanej veci alebo k výsledkom vykonaného dokazovania alebo pri ktorom opisuje rozhodujúce skutočnosti, je výkonom jeho procesného oprávnenia (obdobne je výpoveď svedka alebo podanie znaleckého posudku znalcom v občianskom súdnom konaní plnením ich zákonnej povinnosti). Pokiaľ pri realizácii tohto procesného oprávnenia (pri plnení tejto procesnej povinnosti) dôjde k zásahu do osobnostných práv fyzickej osoby, neposudzuje sa takýto zásah ako neoprávnený potiaľ, pokiaľ sa osoba vykonávajúca toto právo (plniaca túto povinnosť) nedopustí excesu (vybočenia). Pri posudzovaní správania určitej osoby zúčastnenej na občianskom súdnom konaní (napríklad účastníka konania, svedka, znalca) z hľadiska toho, či sa pri výkone svojich procesných oprávnení alebo pri plnení svojich procesných povinností dopustila excesu a neoprávnené zasiahla do osobnostných práv inej osoby, treba za exces v uvedenom zmysle považovať každé konanie, ktoré vybočilo z rámca zodpovedajúceho výkonu príslušného procesného oprávnenia -plneniu príslušnej procesnej povinnosti. V súdnych sporoch medzi osobami, ktoré sú v rodinnom alebo príbuzenskom pomere, alebo medzi subjektmi, za ktorých konajú takéto osoby, zohráva neraz osobná stránka veci osobitnú rolu. Tieto súdne konania sú spravidla emotívnejšie, neraz sa v nich ťažšie zachováva vecný prístup účastníkov konania k prejednávanej veci a výraznejšie sa v nich tiež prejavujú osobné animozity a antipatie zúčastnených osôb (viď rozsudok NS SR 3Cdo/74/2008.)

24.Z dokazovania spismi tunajšieho súdu sp. zn. 3Em/1/2016 a sp. zn. 7Em/2/2015 je preukázané, že medzi žalobkyňou a žalovaným, ako rodičmi mal. Karola Bubniaka, nar.9.12.2011, dlhodobo prebieha konanie o výkon rozhodnutia o úprave stretávania sa otca (žalovaného) s jeho synom, ktoré stretávanie sa neuskutočňuje a právoplatné a vykonateľné rozhodnutie Okresného súdu Ružomberok sp. zn 5P/81/2014 - 585, zo dňa 22.6.2016, sa matkou dobrovoľne nerealizuje. Vzťah medzi rodičmi maloletého je veľmi zlý, komunikujú spolu len cez súdy a sociálnu kuratelku. Predmetné slová žalovaného na adresu žalobkyne odzneli v rámci výkonu procesného oprávnenia žalovaného vyjadriť sa k prejednávanej

veci za prítomnosti jednotlivých osôb zúčastnených na súdnom prejednávaní, o čom svedčí zápisnica o pojednávaní pred Okresným súdom Ružomberok, počas súdneho konania sp. zn. 3Em/1/2016, keď ako vyplýva zo zápisnice, sa viedlo konanie o výkon rozhodnutia vo veci 7P 58/2015-43, keďže matka maloletého tento rozsudok v plnej miere nerešpektovala. Expresívny výrok žalovaného použitý počas súdneho konania, za značne vypätej situácie, poznačenej negatívnymi emóciami vo vzájomných vzťahoch, nemožno považovať za taký závažný zásah do osobnostných práv žalobkyne, ktoré by mali byť chránené ust. § 11 OZ. Žalovaným použitý výraz, nebol podľa názoru súdu objektívne spôsobilý ohroziť postavenie a uplatnenie žalobkyne v spoločnosti.

25. Pokiaľ sa týka ďalších navrhovaných dôkazov a to zvukový záznam z pojednávania, súd nepovažoval za potrebné tento vykonať, nakoľko žalovaný skutkové tvrdenia žalobkyne o vyslovení expresívneho výrazu nepopieral (§ 151 ods.1 Civilného sporového poriadku) a pokiaľ sa týka výsluchu navrhovaných svedkov, sudkyne JUDr. Renáty Krajčiovej, právnej zástupkyne žalovaného JUDr. Zuzany Medveckej a kolíznej opatrovníčky, sporové strany aj napriek výzve súdu nedoručili rozhodnutie o zbavení ich mlčanlivosti. Všetky osoby účastné na predmetnom pojednávaní sú pri výkone svojej činnosti viazané mlčanlivosťou (§ 30 ods. 10 zákona č.375/2000 Z. o sudcoch a prísediacich, § 23 zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii, § 96 zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnej kuratele) a preto bez rozhodnutia o zbavení mlčanlivosti nie je možné ich ako svedkov vypočuť. Súd tiež nepovažoval za potrebné vykonať dokazovanie spismi tunajšieho súdu sp.zn. 2P/64/2013, sp.zn. 2P/14/2014, sp.zn. 3P/38/2014, sp.zn. 7P/58/2015, nakoľko skutočnosti týkajúce sa vzťahu medzi sporovými stranami mal dostatočne osvedčené zo spisov sp. zn. 3Em/1/2016 a sp. zn. 7Em/2/2015.

Podľa § 255 ods.1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

Podľa § 262 ods.1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Podľa § 262 ods.2 CSP, o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

26. Pri rozhodnutí o náhrade trov konania súd aplikoval ustanovenie § 256 ods.1 CSP, nakoľko žalovaný mal v konaní úspech v celom rozsahu. O výške priznanej náhrady bude rozhodnuté podľa ust. § 262 ods.2 CSP v spojení s ust. § 251 CSP.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Žiline prostredníctvom Okresného súdu Ružomberok, (§355 ods.1, §356 CSP) písomne v dvoch vyhotoveniach.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.(§ 359 CSP)

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

a) sa týkajú procesných podmienok,

b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,

c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo

d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov.